Anhang I

Erstregistration SBB Businesstravel für Mitarbeitende
Premier enregistrement CFF Businesstravel pour les collaboratrices/teurs

1. Registrierung im neuen SBB Businesstravel www.sbb.ch/neueskonto



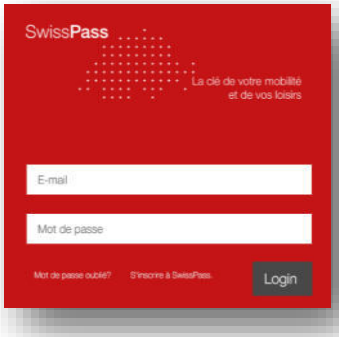
Inscription au nouveau Businesstravel CFF : *www.cff.ch/nouveau-compte*



2. Besitzt du bereits ein privates SwissPass-Login? Dann kannst du dieses nutzen. Ansonsten erstelle ein SwissPass-Login unter www.swisspass.ch «Für SwissPass registrieren».

   Tu possèdes déjà un login SwissPass privé ? Tu peux alors l'utiliser. Sinon, crée un login SwissPass sur www.swisspass.ch « S'inscrire au SwissPass ».

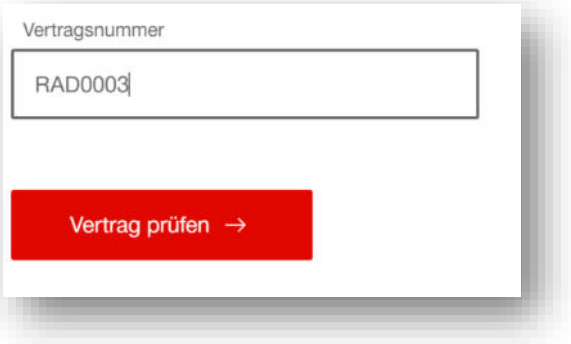




3. Gib die Vertragsdaten **RAD0003** ein und klicke auf «Vertrag prüfen».

   Danach wählst du die Rechnungsstelle **RADIX Schweizerische Gesundheitsstiftung Rechnung** aus und registrierst dich.

   Saisis le numéro de contrat **RAD0003** et clique sur « Vérifier le contrat ». Sélectionne ensuite le centre de coûts **RADIX Schweizerische Gesundheitsstiftung** et inscris-toi.



4. Ergänze auf der letzten Seite deine Kontaktdaten. Optionale Felder können leer gelassen werden. Bei den Kontaktangaben sind die persönliche Geschäfts-E-Mail und -Telefonnummer anzugeben. Sende die Registrierung ab und Daniel wird dich danach freischalten.

   Remplis tes coordonnées professionnelles personnelles (tes e-mail et no tél de RADIX) sur la dernière page et confirme ton inscription. Daniel validera ton inscription.

5. Buche deine Geschäftsreisen nun einfach und bequem über die SBB Mobile App oder www.sbb.ch .

   Réserve tes voyages d'affaires de manière simple et pratique via l'application Mobile CFF ou *www.cff.ch* .

Halbtax

Halbtax lösen: Erstregistration (Schritte 1 – 4) durchführen. Unter www.sbb.ch/halbtax anmelden, RADIX Businesstravel wählen und einmalig ein Halbtax-Abo lösen.

Wer schon ein Halbtax-Abo privat hat, kann dieses per Ende Abojahr künden und ein neues über RADIX Businesstravel lösen.

Demi-tarif

Acheter un demi-tarif : Effectuer la première inscription (étapes 1 - 4). S'inscrire *sur* Le demi-tarif sur le SwissPass | CFF (sbb.ch), choisir RADIX Businesstravel et acheter un abonnement demi-tarif.

Les personnes qui ont déjà un abonnement demi-tarif à titre privé peuvent le résilier à la fin de l'année d'abonnement et en acheter un nouveau via RADIX Businesstravel.

Bei Fragen steht dir auch das SBB Businesstravel-Service-Center von Montag bis Freitag von 08.00 bis 17.30 Uhr zur Verfügung. Tel. 0848 111 456 / Kontaktformular (nur geschäftlich, nicht privat, siehe dazu Punkt 1, Seite 1)

Si tu as des questions, le Centre de services Businesstravel CFF est également à ta disposition du lundi au vendredi de 08h00 à 17h30. Tél. 0848 111 456 / Formulaire de contact (uniquement à titre professionnel, pas à titre privé, voir à ce sujet le point 1, page 1)

